



س یک اصفهان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ نَبِيِّهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا

ستایش و سپاس مخصوص خداست که آفریننده جهان است و درود و تحیت کامل بر سید ما و پیغمبر خدا
حضرت محمد مصطفی و آل اطهارش باد

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى مَا جَرَى بِهِ قَضَاؤُكَ فِي أَوْلِيَائِكَ الَّذِينَ اسْتَخَلَصْتَهُمْ
لِنَفْسِكَ وَدِينِكَ

پروردگارا تو را ستایش می کنم برای هر چه که در قضا و قدر تقدیر کردی بر خاصان و محبانت یعنی بر
آنان که وجودشان را برای حضرتت خالص و برای دینت مخصوص گردانیدی

إِذِ اخْتَرْتَ لَهُمْ جَزِيلَ مَا عِنْدَكَ مِنَ النَّعِيمِ الْمُقِيمِ الَّذِي لَا زَوَالَ لَهُ وَلَا
اضْمِحْلَالَ

چون بزرگ نعم باقی و بی زوال ابدی را که نزد توست بر آنان اختیار کردی

بَعْدَ أَنْ شَرَطْتَ عَلَيْهِمُ الزُّهْدَ فِي دَرَجَاتِ هَذِهِ الدُّنْيَا الدَّنِيَّةِ وَزُخْرُفِهَا وَ
زُبُرِجْهَا فَشَرَطُوا لَكَ ذَلِكَ

بعد از آنکه زهد در مقامات و لذات و زیب و زیور دنیای دون را بر آنها شرط فرمودی آنها هم بر این
شرط متعهد شدند

وَعَلِمْتَ مِنْهُمْ الْوَفَاءَ بِهِ فَقَبِلْتَهُمْ وَقَرَّبْتَهُمْ وَقَدَّمْتَ لَهُمُ الذِّكْرَ الْعَلِيِّ وَ

الثَّنَاءَ الْجَلِيَّ

و تو هم بی دانستی که به عهد خود وفا خواهند کرد پس آنان را مقبول و مقرب درگاه خود فرمودی و علو

ذکر یعنی قرآن با بلندی نام و ثنای خاص و عام بر آنها از پیش عطا کردی

وَأَهْبَطْتَ عَلَيْهِمْ مَلَائِكَتَكَ وَكَرَّمْتَهُمْ بِوَحْيِكَ وَرَفَدْتَهُمْ بِعِلْمِكَ وَ

جَعَلْتَهُمُ الذَّرِيعَةَ (الذَّرَائِعَ) إِلَيْكَ وَالْوَسِيلَةَ إِلَى رِضْوَانِكَ

و آنها را واسطه (هدایت خلق به توحید و معرفت) و وسیله دخول بهشت رضوان و رحمت خود گردانیدی

فَبَعْضٌ أَسْكَنْتَهُ جَنَّاتِكَ إِلَى أَنْ أُخْرِجْتَهُ مِنْهَا

پس بعضی از آنها را در بهشت منزل دادی تا هنگامی که او را از بهشت بیرون کردی

وَبَعْضٌ حَمَلْتَهُ فِي فُلِكَ وَنَجَّيْتَهُ وَ (مَعَ) مَنْ آمَنَ مَعَهُ مِنَ الْهَلَكَةِ بِرَحْمَتِكَ

و برخی را در کشتی نشاندی و با هر کس ایمان آورده و در کشتی با او درآمده بود همه را از هلاکت به

رحمت خود نجات دادی

وَبَعْضٌ اتَّخَذْتَهُ لِنَفْسِكَ خَلِيلًا وَ سَأَلْتَ لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ فَأَجَبْتَهُ

و بعضی را به مقام خلت خود برگزیدی و درخواستش را که وی لسان صدق در امر آخر باشد اجابت کردی

وَجَعَلْتَ ذَلِكَ عَلِيًّا وَبَعْضُ كَلِمَتِهِ مِنْ شَجَرَةٍ تَكْلِيمًا وَجَعَلْتَ لَهُ مِنْ أُخِيهِ
رِدْءًا وَوَزِيرًا

و به مقام بلند رسانیدی و بعضی را از شجره طور با وی تکلم کردی و برادرش را وزیر و معین وی گردانیدی

وَبَعْضُ أَوْلَادَتِهِ مِنْ غَيْرِ أَبِي وَآتَيْتَهُ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْتَهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ

و بعضی را به غیر پدر تنها از مادر ایجاد کردی و به او معجزات عطا فرمودی و او را به روح قدس الهی مؤید داشتی

وَ كُلُّ (وَ كَلًّا) شَرَعْتَ لَهُ شَرِيعَةً وَهَجَّتْ لَهُ مِنْهَا جَاءٌ وَتَخَيَّرْتَ لَهُ أَوْصِيَاءَ
(أَوْصِيَاءَهُ)

و همه آن پیمبران را شریعت و طریقه و آیینی عطا کردی و برای آنان وصی و جانشینی

مُسْتَحْفِظًا بَعْدَ مُسْتَحْفِظٍ (مُسْتَحْفِظًا بَعْدَ مُسْتَحْفِظٍ) مِنْ مُدَّةٍ إِلَى مُدَّةٍ إِقَامَةً

لِدِينِكَ وَحُجَّةً عَلَى عِبَادِكَ

برای آنکه یکی بعد از دیگری از مدتی تا مدت معین مستحفظ دین و نگهبان آیین و شریعت و حجت بر
بندگان تو باشد قرار دادی

وَلَعَلَّآ يَزُولَ الْحَقُّ عَن مَّقَرِّهِ وَيَغْلِبَ الْبَاطِلُ عَلَى أَهْلِهِ

تا آنکه دین حق از قرارگاه خود خارج نشده و اهل باطل غلبه نکنند

وَلَا (لَعَلَّآ) يَقُولَ أَحَدٌ لَّوْ لَا أُرْسِلَتْ إِلَيْنَا رَسُولًا مُنْذِرًا وَأَقَمْتَنَا عَلَمًا هَادِيًا

و تا کسی نتواند گفت که ای خدا چرا رسول بسوی ما نفرستادی که ما را از جانب تو به نصیحت ارشاد
کند و چرا پیشوا نگماشتی

فَتَتَّبِعْ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نُنزِلَ وَنُحْزِي

که ما از آیات و رسولانت پیروی کنیم پیش از آنکه به گمراهی و ذلت و خذلان در افتیم

إِلَى أَنْ أَنْتَهَيْتَ بِالْأَمْرِ إِلَى حَبِيبِكَ وَنَجَّيْتَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

لذا در هر دوری رسول فرستادی تا آنکه امر رسالت به حبیب گرامیت محمد صلی الله علیه و آله منتهی
گردید

فَكَانَ كَمَا أَنْتَجَبْتَهُ سَيِّدًا مِنْ خَلْقَتِهِ وَصَفْوَةً مِنْ اصْطَفَيْتَهُ وَأَفْضَلَ مِنْ

اجْتَبَيْتَهُ وَأَكْرَمَ مِنْ اعْتَمَدْتَهُ

و او چنانکه تو اش بر سالت برگزیدی سید و بزرگ خلائق بود و خاصه پیمبرانی که بر سالت انتخاب فرمودی و افضل از هر کس که برگزیده توست و گرامیتر از تمام رسلی که معتمد تو بودند

قَدَّمْتَهُ عَلَى أَنْبِيَائِكَ وَ بَعَثْتَهُ إِلَى الثَّقَلَيْنِ مِنْ عِبَادِكَ وَأَوْطَأْتَهُ مَشَارِقَكَ وَ

مَغَارِبَكَ

بدین جهت او را بر همه رسولانت مقدم داشتی و بر تمام بندگانت از جن و انس مبعوث گردانیدی و شرق و غرب عالمت را زیر قدم فرمان رسالتش گستردی

وَ سَخَّرْتَ لَهُ الْبُرَاقَ وَ عَرَّجْتَ بِرُوحِهِ (به) إِلَى سَمَائِكَ وَأَوْدَعْتَهُ عِلْمَ مَا كَانَ

وَ مَا يَكُونُ إِلَى انْقِضَاءِ خَلْقِكَ

و براق را مسخر او فرمودی و روح پاک وی را بسوی آسمان خود همعراج بردی و علم گذشته و آینده تا انقضاء خلقت را به او به ودیعت سپردی

ثُمَّ نَصَرْتَهُ بِالرُّعْبِ وَ حَفَفْتَهُ بِجَبْرَائِيلَ وَ مِيكَائِيلَ وَ الْمُسَوِّمِينَ مِنْ مَلَائِكَتِكَ

و آنگاه او را بواسطه رعب و ترس دشمن از او بر دشمنان مظفر و منصور گردانیدی و جبرئیل و میکائیل و دیگر فرشتگان با اسم و رسم و مقام را گرداگردش فرستادی

وَوَعَدْتَهُ أَنْ تُظْهِرَ دِينَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ وَذَلِكَ بَعْدَ أَنْ

بَوَّأْتَهُ مُبَوَّأً صِدْقٍ مِنْ أَهْلِهِ

و به او فیروزی دینش را بر تمام ادیان عالم برغم مشرکان و عده فرمودی و این ظفر پس از آن بود که
رسول اکرم (ص) را باز تو او را با فتح و ظفر به خانه کعبه مکان صدق اهل بیت باز گردانیدی

وَجَعَلْتَ لَهُ وَ لَهُمْ أَوْلَ بَيْتٍ وَضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِيَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ

و برای او و اهل بیتش آن خانه مکه را اول بیت و نخستین خانه برای عبادت بندگان مقرر فرمودی و
وسیله هدایت عالمیان گردانیدی

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا

که آن خانه آیات و نشانه ای آشکار ایمان و مقام ابراهیم خلیل بود و محل امن و امان بر هر کس که در
آن داخل می شد

وَقُلْتَ إِنَّمَّا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ

تَطْهِيرًا

و درباره خاندان رسول فرمودی البته خدا از شما اهل بیت هر رجس و ناپاکی را دور می سازد و

کاملاً پاک و مبرا می گرداند

ثُمَّ جَعَلْتَ أَجْرَ مُحَمَّدٍ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَوَدَّةً فِي كِتَابِكَ

آنگاه تو ای پروردگار در قرآنت اجر و مزد رسالت پیغمبرت صلی الله علیه و آله را محبت و دوستی امت نسبت به اهل بیت قرار دادی

فَقُلْتَ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ وَقُلْتَ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ

آنجا که فرمودی بگو ای رسول ما که من از شما امت اجر رسالتی جز محبت اقارب و خویشاوندانم نمی خواهم و باز فرمودی همان اجر رسالتی را که خواستم باز بنفع شما خواستم

وَقُلْتَ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا

و باز فرمودی بگو ای رسول ما من از شما امت اجر رسالتی نمی خواهم جز آنکه شما راه خدا را پیش
گیرید

فَكَانُوا هُمُ السَّبِيلَ إِلَيْكَ وَالْمَسْلَكَ إِلَىٰ رِضْوَانِكَ

پس اهل بیت رسول طریق و رهبر بسوی تو اند و راه بهشت رضوان تو اند

فَلَمَّا انْقَضَتْ أَيَّامُهُ أَقَامَ وَلِيُّهُ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِمَا وَآلِهِمَا

هَادِيًا

و هنگامی که دوران عمر پیغمبرت سپری گشت وصی و جانشین خود علی بن ابی طالب صلوات الله علیهما و
آلهما را بهدایت امت برگماشت

إِذْ كَانَ هُوَ الْمُنذِرَ وَ لِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ فَقَالَ وَ الْمَلَأُ أَمَامَهُ مَنْ كُنْتُ مَوْلَاكَ فَعَلَيْ
مَوْلَاكَ

و چون او منذر و برای هر قوم هادی امت بود پس رسول اکرم (ص) در حالی که امت همه در پیش بودند
فرمود هر کس که من پیشوا و دوست و ولی او بودم پس از من علی مولای او خواهد بود

اللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالَاكَ وَ عَادِ مَنْ عَادَاكَ وَ انْصُرْ مَنْ نَصَرَاكَ وَ اخْذِلْ مَنْ خَذَلَاكَ

بارالها دوست بدار هر که علی را دوست بدارد و دشمن بدار هر که علی را دشمن بدارد و یاری کن هر که
علی را یاری کند و خوار ساز هر که علی را خوار سازد

وَ قَالَ مَنْ كُنْتُ أَنَا نَبِيَّهُ فَعَلَيْ أَمِيرِهِ وَ قَالَ أَنَا وَ عَلِيٌّ مِنْ شَجَرَةٍ وَاحِدَةٍ وَ سَائِرُ
النَّاسِ مِنْ شَجَرٍ شَتَّى

و باز فرمود هر کس من پیغمبر او هستم علی (ع) امیر و فرماندار اوست و باز فرمود من و علی هر دو

شاخه‌های یک درختیم و سایرین از درختهای مختلفند

وَ أَحَلَّهُ لِحَلِّ هَارُونَ مِنْ مُوسَى فَقَالَ لَهُ أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى إِلَّا

أَنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي

و پیغمبر (ص) علی (ع) را نسبت به خود به مقام هارون نسبت به موسی نشانید جز آنکه فرمود پس از

من پیغمبری نیست

و زَوْجَهُ ابْنَتَهُ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ وَ أَحَلَّ لَهُ مِنْ مَسْجِدِهِ مَا حَلَّ لَهُ وَ سَدَّ

الْأَبْوَابَ إِلَّا بَابَهُ

و باز رسول اکرم دختر گرامیش که سیده زنان عالم است به علی تزویج فرمود و باز حلال کرد بر علی

آنچه بر خود پیغمبر حلال بود و باز تمام

درهای منازل اصحاب را که بمسجد رسول باز بود بحکم خدا بست غیر در خانه علی

ثُمَّ أَوْدَعَهُ عِلْمَهُ وَ حِكْمَتَهُ فَقَالَ أَنَا مَدِينَةُ الْعِلْمِ وَ عَلِيٌّ بَابُهَا فَمَنْ أَرَادَ

الْمَدِينَةَ وَ الْحِكْمَةَ فَلْيَأْتِهَا مِنْ بَابِهَا

آنگاه رسول اسرار علم و حکمتش را نزد علی ودیعه گذاشت که فرمود من شهر علمم و علی در آن شهر

علم است پس هر که بخواهد در این مدینه علم و حکمت وارد شود از درگاهش باید وارد گردد

ثُمَّ قَالَ أَنْتَ أَخِي وَ صِيبِي وَ وَارِثِي لِحُكْمِكَ مِنْ لِحُكْمِي وَ دَمُكَ مِنْ دَمِي

آنگاه فرمود تو برادر من و وصی من و وارث من هستی گوشت و خون تو گوشت و خون من است

وَسَلْمُكَ سَلْمِي وَحَرْبُكَ حَرْبِي وَ الْإِيْمَانُ مُخَالِطُ حُمَاكَ وَ دَمَاكَ كَمَا خَالَطَ

لَحْمِي وَ دَهْمِي

صلح و جنگ با تو صلح و جنگ با من است و ایمان (به خدا و حقایق الهیه) چنان با گوشت و خون تو آمیخته شده که با گوشت و خون من آمیخته اند

وَ أَنْتَ غَدَا عَلَى الْحَوْضِ خَلِيفَتِي وَ أَنْتَ تَقْضِي دَيْنِي وَ تُنْجِرُ عِدَائِي

و تو فردا جانشین من بر حوض کوثر خواهی بود و پس از من تو اداء قرض من می کنی و وعده هایم را انجام خواهی داد

وَ شِيعَتِكَ عَلَى مَنَابِرٍ مِنْ نُورٍ مُبْيَضَّةٍ وَ جُوهِهِمْ حَوْلِي فِي الْجَنَّةِ وَ هُمْ جِيرَانِي

و شیعیان تو در قیامت بر کرسیهای نور با روی سفید در بهشت ابد گرداگرد من قرار گرفته اند و آنها در آنجا همسایه منند

وَلَوْ لَا أَنْتَ يَا عَلِيُّ لَمْ يُعْرَفِ الْمُؤْمِنُونَ بَعْدِي

اگر تو یا علی بعد از من میان اتم نبودی اهل ایمان به مقام معرفت نمی رسیدند

وَكَانَ بَعْدَهُ هُدًى مِنَ الضَّلَالِ وَثُوراً مِنَ الْعَمَى وَحَبْلَ اللَّهِ الْمَتِينِ وَصِرَاطَهُ
الْمُسْتَقِيمَ

و همانا علی بود که بعد از رسول اکرم امت را از ضلالت و گمراهی و کفر و نابینایی به مقام هدایت و بصیرت می‌رسانید او رشته محکم خدا و راه مستقیم حق برای امت است

لَا يُسْبِقُ بِقَرَابَةِ فِي رَحِمٍ وَلَا بِسَابِقَةِ فِي دِينٍ وَلَا يُلْحَقُ فِي مُنْقَبَةٍ مِنْ مَنَاقِبِهِ

هیچکس به قرابت با رسول (ص) بر او سبقت نیافته و در اسلام و ایمان بر او سبقت نگرفته و نه کسی به او در مناقب و اوصاف کمال خواهد رسید

يَحْذُو حَذْوَ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمَا وَآلِهِمَا وَيُقَاتِلُ عَلَى التَّأْوِيلِ وَلَا تَأْخُذُهُ
فِي اللَّهِ لَوْمَةٌ لَائِمٌ

تنها قدم بقدم از پی رسول اکرم علی راه پیمود که درود خدا بر هر دو و بر آل اطهارشان باد و علی است که بر تأویل جنگ می‌کند و در راه رضای خدا از ملامت و سرزنش بدگویان باک ندارد

قَدْ وَتَرَ فِيهِ صَنَادِيْدَ الْعَرَبِ وَقَتَلَ أَبْطَاهُمْ وَنَاوَشَ (نَاهَشَ) ذُؤَبَانَهُمْ

و در راه خدا خوشهای صنایید و گردنکشان عرب را بخاک ریخت و شجاعان و پهلوانان نشان را به قتل رسانید و سرکشان را مطیع و منقاد کرد

فَأُودِعَ قُلُوبَهُمْ أَحْقَادَ أَدْرِيَّةَ وَخَيْبَرِيَّةَ وَحَنْزِينِيَّةَ وَغَيْرَهُنَّ فَأَصَبَتْ
(فَأَصَنْتُ) (فَأَصَنْتُ) عَلَى عَدَاوَتِهِ

ودلهایشان را پر از حقد و کینه از واقعه جنگ بدر و حنین و خیبر و غیره ساخت و در اثر آن کینه پنهانی در
دشمن او قیام کردند

وَأَكْبَتِ عَلَى مُنَابَذَتِهِ حَتَّى قَتَلَ النَّاكِثِينَ وَالْقَاسِطِينَ وَالْمَارِقِينَ

و به مبارزه و جنگ با او هجوم آوردند تا آنکه ناگزیر او هم با عهد شکنان امت و با ظالمان و ستمکاران
و با خوارج مرتد از دین در نهر روان بقتال برخاست

وَمَا قَضَى نَجْبَهُ وَقَتْلَهُ أَشَقَّى (الْأَشْقِيَاءُ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ) الْآخِرِينَ يَتَّبِعُ
أَشَقَّى الْأَوَّلِينَ

و چون نوبت اجلش فرا رسید و شقیترین خلق آخر عالم به پیروی شقیترین خلق اول

لَمْ يُمْتَثَلْ أَمْرُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فِي الْهَادِينَ بَعْدَ الْهَادِينَ

فرمان رسول اکرم صلی الله علیه و آله را امتثال نکردند و در باره هادیان خلق یکی بعد از دیگر

وَ الْأُمَّةُ مُصِرَّةٌ عَلَى مَقْبِهِ جُمُعَةٌ عَلَى قَطِيعَةِ رَحْمِهِ وَ إِقْصَاءِ وَلَدِهِ إِلَّا الْقَلِيلَ

بِمَنْ وَفَى لِرِعَايَةِ الْحَقِّ فِيهِمْ

و امت همه کمر بر دشمنی آنها بسته و متفق شدند بر قطع رحم پیغمبر (ص) و دوزخ کردن اولاد طاهرینش
جزقلیلی از مؤمنان حقیقی که حق اولاد رسول را رعایت کردند

فَقُتِلَ مَنْ قُتِلَ وَ سُبِيَ مَنْ سُبِيَ وَ أُقْصِيَ مَنْ أُقْصِيَ

تا آنکه بظلم ستمکاران امت گروهی کشته و جمعی اسیر و فرقه‌ای دوزخ از وطن شدند

وَ جَرَى الْقَضَاءُ لَهُمْ بِمَا يُرْجَى لَهُ حَسَنُ الْمَثُوبَةِ إِذْ كَانَتِ الْأَرْضُ لِلَّهِ يُورِثُهَا

مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَ الْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ

و قلم قضا بر آنها جاری شد به چیزی که امید از آن حسن ثواب و پاداش نیکو است چون زمین ملک
خداست و هر که از بندگان را بخواهد و ارث ملک زمین خواهد کرد عاقبت نیک عالم با اهل تقوی است

وَ سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولاً وَ لَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَ هُوَ الْعَزِيزُ

الْحَكِيمُ

و پروردگار ما از هر نقص و آرایش پاک و منزه است و وعده او قطعی و محقق الوقوع است و ابدادر وعده

پروردگار خلاف نیست و در هر کار در کمال اقتدار و علم و حکمت است

فَعَلَى الْأَطَائِبِ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ وَعَلِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمَا وَآلِهِمَا فَلْيَبْكِي

الْبَاكُونَ

پس باید بر پاکان اهل بیت پیغمبر و علی صلی الله علیهما و آله ما گریه کنند

وَإِيَّاهُمْ فَلْيَتَذَبِ النَّادِبُونَ وَلِمَثَلِهِمْ فَلْيَتَذَرَفِ (فَلْتَدْرَأِ) الدُّمُوعُ وَلْيَصْرُخِ

الصَّارِخُونَ وَيَضِجُ (يَضِجُ) الصَّاجُونَ وَيَعِجُ (يَعِجُ) الْعَاجُونَ

و بر آن مظلومان عالم ندبه و افغان کنند و برای مثل آن بزرگواران اشک از دیدگان ببارند و ناله و زاری

و ضجه و شیون از دل برکشند

أَيْنَ الْحَسَنِ أَيْنَ الْحُسَيْنِ أَيْنَ أَبْنَاءِ الْحُسَيْنِ صَاحِحٌ بَعْدَ صَاحِحٍ وَ صَادِقٌ بَعْدَ

صَادِقٍ

که کجاست حسن بن علی کجاست حسین بن علی کجایند فرزندان حسین آن پاکان عالم که هر یک بعد

از دیگری رهبر راه خدا و برگزیده از خلق خدا بودند

أَيْنَ السَّبِيلُ بَعْدَ السَّبِيلِ أَيْنَ الْخَيْرَةُ بَعْدَ الْخَيْرَةِ أَيْنَ الشُّمُوسُ الطَّالِعَةُ أَيْنَ

الْأَقْمَارُ الْمُنِيرَةُ

کجا رفتند تابان خورشیدها و فروزان ماهها کجا رفتند درخشان ستارگان

أَيْنَ الْأَجْمُ الزَّاهِرَةُ أَيْنَ أَعْلَامُ الدِّينِ وَقَوَاعِدُ الْعِلْمِ أَيْنَ بَقِيَّةُ اللَّهِ النَّبِيِّ لَا

تَخْلُو مِنَ الْعِتْرَةِ الْهَادِيَةِ

کجا رفتند آن رهنمایان دین و ارکان علم و دانش کجاست حضرت بقیة الله که عالم خالی از عترت

هادی امت نخواهد بود

أَيْنَ الْمَعْدُ لِقَطْعِ دَابِرِ الظُّلْمَةِ أَيْنَ الْمُنتَظَرُ لِإِقَامَةِ الْأَمْتِ وَالْعَوَجِ

کجاست آنکه برای برکندن ریشه ظالمان و ستمگران عالم مهیا گردید کجاست آنکه منتظریم

اختلاف و کج رفتاریها را به راستی اصلاح کند

أَيْنَ الْمُزْتَجَى لِإِزَالَةِ الْجُورِ وَالْعُدْوَانِ أَيْنَ الْمُدَّخَرُ لِتَجْدِيدِ الْفَرَائِضِ وَالسُّنَنِ

کجاست آنکه امید داریم اساس ظلم و عدوان را از عالم براندازد و کجاست آنکه برای تجدید فرایض

و سنن ذخیره است

أَيْنَ الْمُتَخَيَّرِ (الْمُتَّخَذِ) لِإِعَادَةِ الْمِلَّةِ وَالشَّرِيعَةِ أَيْنَ الْمُؤَمَّلُ لِإِحْيَاءِ الْكِتَابِ وَ

مُحْدُوْدِهِ

کجاست آنکه برای برگردانیدن ملت و شریعت مقدس اسلام اختیار گردیده کجاست آنکه

آرزمندیم کتاب آسمانی قرآن و حدود آن را احیا سازد

أَيْنَ مُحْيِي مَعَالِمِ الدِّينِ وَ أَهْلِهِ أَيَّنَ قَاصِمُ شَوْكَةِ الْمُعْتَدِينَ أَيَّنَ هَادِمُ أُبْنِيَةِ

الشِّرْكِ وَ النِّفَاقِ

كجاست آنکه دین و ایمان و اهل ایمان را زنده گرداند کجاست آنکه شوکت ستمکاران را درهم می

شکند کجاست آنکه بنا و سازمانهای شرک و نفاق را ویران می کند

أَيَّنَ مُبِيدُ أَهْلِ الفُسُوقِ وَ العِصْيَانِ وَ الطُّغْيَانِ أَيَّنَ حَاصِدُ فُرُوعِ الغِيِّ وَ

الشِّقَاقِ (النِّفَاقِ)

كجاست آنکه اهل فسق و عصیان و ظلم و طغیان را نابود می گرداند کجاست آنکه ثمال گمراهی و

دشمنی و عناد را از زمین برمی کند

أَيَّنَ طَامِسُ آثَارِ الزَّيْغِ وَ الأَهْوَاءِ أَيَّنَ قَاطِعُ حَبَائِلِ الكَذِبِ (الكَذِبِ) وَ

الإِفْتِرَاءِ

كجاست آنکه آثار اندیشه باطل و هواهای نفسانی را محو و نابود می سازد کجاست آنکه حبل و دسیسه

های دروغ و افتراء را از ریشه قطع خواهد کرد

أَيَّنَ مُبِيدُ العِتَاةِ وَ المَرَدَةِ أَيَّنَ مُسْتَأْصِلُ أَهْلِ العِنَادِ وَ التَّضْلِيلِ وَ الإِحْدَادِ أَيَّنَ

مُعِزُّ الأَوْلِيَاءِ وَ مُذِلُّ الأَعْدَاءِ

كجاست آنکه متکبران سرکش عالم را هلاک و نابود می گرداند کجاست آنکه مردم ملحد معاند با حق را و گمراه کننده خلق را همیشه کن خواهد کرد کجاست آنکه دوستان خدا را عزیز و دشمنان خدا را ذلیل خواهد کرد

أَيْنَ جَامِعِ الْكَلِمَةِ (الْكَلِمِ) عَلَى التَّقْوَى أَيْنَ بَابِ اللَّهِ الَّذِي مِنْهُ يُوتَى

كجاست آنکه مردم را بر وحدت کلمه تقوی و دین مجتمع می سازد کجاست باب الهی که از آن درگاه وارد می شوند

أَيْنَ وَجْهَ اللَّهِ الَّذِي إِلَيْهِ يَتَوَجَّهُ الْأَوْلِيَاءُ أَيْنَ السَّبَبِ الْمُتَّصِلُ بَيْنَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ

كجاست آن وجه الهی که دوستان خدا بسوی او روی آورند کجاست آن وسیله حق که بین آسمان و زمین پیوسته است

أَيْنَ صَاحِبِ يَوْمِ الْفَتْحِ وَنَاشِرِ رَايَةِ الْهُدَى أَيْنَ مُؤَلِّفِ شَمْلِ الصَّلَاحِ وَالرِّضَا

کجاست صاحب روز فتح و برافر ازنده پرچم هدایت در جهانیان کجاست آنکه پریشانیهای خلق را
اصلاح و دلها را خشنودی سازد

أَيْنَ الطَّالِبِ بِدُحُولِ الْأَنْبِيَاءِ وَ أَبْنَاءِ الْأَنْبِيَاءِ أَيْنَ الطَّالِبِ (الْمُطَالِبِ) بِدَمِ
الْمُقْتُولِ بِكَرْبَلَاءَ

کجاست آنکه از ظلم و ستم امت بر پیغمبران و اولاد پیغمبران دادخواهی می کند کجاست آنکه از خون
شهید کربلا انتقام خواهد کشید

أَيْنَ الْمَنْصُورِ عَلَى مَنْ اعْتَدَى عَلَيْهِ وَ افْتَرَى

کجاست آنکه خدا بر متعدیان و مفتریان و ستمکارانش او را مظفر و منصور می گرداند

أَيْنَ الْمُضْطَرُّ الَّذِي يُجَابُ إِذَا دَعَا أَيْنَ صَدْرُ الْخَلَائِقِ (الْخَلَائِفِ) ذُو الْبِرِّ وَ
التَّقْوَى

کجاست آنکه دعای خلق پریشان و مضطر را اجابت می کند کجاست امام قائم و صدر نشین عالم
دارای نیکوکاری و تقوی

أَيْنَ ابْنِ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى وَ ابْنِ عَلِيٍّ الْمُرْتَضَى وَ ابْنِ خَدِيجَةَ الْعَرَاءِ وَ ابْنِ
فَاطِمَةَ الْكُبْرَى

کجاست فرزند پیغمبر محمد مصطفی (ص) و فرزند علی مرتضی و فرزند خدیجه بلند مقام و فرزند

فاطمه زهرا بزرگترین زنان عالم

يَا أَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي لَكَ الْوَقَاءُ وَ الْحَمَى يَا ابْنَ السَّادَةِ الْمُقَرَّبِينَ يَا ابْنَ

النُّجَبَاءِ الْأَكْرَمِينَ

پدر و مادر و فدای تو و جانم نگهدار و حامی ذات پاک تو باد ای فرزند بزرگان مقربان خدا ای فرزند

اصیل و شریف و بزرگوارترین اهل عالم

يَا ابْنَ الْهُدَاةِ الْمُهْدِيَّيْنَ (الْمُهْتَدِينَ) يَا ابْنَ الْخَيْرَةِ الْمُهْدَبِينَ يَا ابْنَ الْغَطَارِفَةِ

الْأَنْجَبِينَ

ای فرزند هادیان هدایت یافته ای فرزند بهترین مردان مهذب ای فرزند مهتران شرافتمندان خلق

يَا ابْنَ الْأَطَائِبِ الْمُطَهَّرِينَ (الْمُسْتَظْهِرِينَ) يَا ابْنَ الْخَصَائِمَةِ الْمُنتَجَبِينَ يَا

ابْنَ الْقَمَاقِمَةِ الْأَكْرَمِينَ (الْأَكْبَرِينَ)

ای فرزند نیکوترین پاکان عالم ای فرزند جوانمردان برگزیدگان ای فرزند مهتر گرایان تران

يَا ابْنَ الْبُدُورِ الْمُنِيرَةِ يَا ابْنَ السُّرُجِ الْمُضِيئَةِ يَا ابْنَ الشُّهُبِ الثَّاقِبَةِ يَا ابْنَ

الْأَنْجَمِ الزَّاهِرَةِ

ای فرزند تابان ماه‌ها و فروزان چراغها و درخشان ستارگان

يَا ابْنَ السُّبُلِ الْوَاضِحَةِ يَا ابْنَ الْأَعْلَامِ اللَّائِحَةِ يَا ابْنَ الْعُلُومِ الْكَامِلَةِ يَا ابْنَ

السُّنَنِ الْمَشْهُورَةِ

ای فرزند راه‌های روشن خدا ای فرزند نشانه‌های آشکار حق ای فرزند علوم کامل الهی ای فرزند سنن و
توانین معروف آسمانی

يَا ابْنَ الْمَعَالِمِ الْمَأْتُورَةِ يَا ابْنَ الْمُعْجَزَاتِ الْمَوْجُودَةِ يَا ابْنَ الدَّلَائِلِ الْمَشْهُودَةِ

(الْمَشْهُورَةِ)

ای فرزند معالم و آثار ایمان که مذکور است ای فرزند معجزات محقق و موجود ای فرزند راهنمایان
محقق و مشهود خلق

يَا ابْنَ الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ يَا ابْنَ النَّبِيِّ الْعَظِيمِ يَا ابْنَ مَنْ هُوَ فِي أُمَّ الْكِتَابِ

لَدَى اللَّهِ عَلِيِّ حَكِيمٍ

ای فرزند صراط مستقیم خدا ای فرزند نبأ عظیم ای فرزند کسی که در ام الكتاب نزد خدا علی و

حکیم است

يَا ابْنَ الْآيَاتِ وَ الْبَيِّنَاتِ يَا ابْنَ الدَّلَائِلِ الظَّاهِرَاتِ يَا ابْنَ الْبَرَاهِينِ

الوَاضِحَاتِ الْبَاهِرَاتِ

ای فرزند آیات مبینات ای فرزند ادله روشن حق ای فرزند برهانهای واضح و آشکار خدا

يَا ابْنَ الْحُجَجِ الْبَالِغَاتِ يَا ابْنَ النَّعَمِ السَّابِغَاتِ يَا ابْنَ طه وَ الْمُحْكَمَاتِ يَا

ابْنَ يس وَ الذَّارِيَاتِ

ای فرزند حجت‌های بالغه الهی ای فرزند نعمت‌های عام الهی ای فرزند طه و محکمت قرآن و یاسین و

ذاریات

يَا ابْنَ الطُّورِ وَ الْعَادِيَاتِ يَا ابْنَ مَنْ دَنَا فَتَدَلَّى فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ذُنُوبًا وَ

اِقْتِرَابًا مِنَ الْعَلِيِّ الْأَعْلَىٰ

ای فرزند سوره طور و عادیات ای فرزند مقام ختمی مرتبت (ص) که نسبت به حضرت علی اعلی الهی

مقربترین مقام است

لَيْتَ شِعْرِي أَئِنِ اسْتَقَرَّتْ بِكَ النَّوْىَ بَلْ أَيُّْ أَرْضٍ تُقَلِّكَ أَوْ ثَرَىٰ أَوْ بَرِّ ضَوْىِ

أَوْ غَيْرِهَا أَمْ ذِي طَوْىِ

کاش می دانستم که کجا دها به ظهور تو قرار و آرام خواهد یافت آیا به کدام سرزمین اقامت داری آیا
به زمین رضوا یا غیر آن یا به دیار ذوطوی متمکن گردیده ای

عَزِيزٌ عَلَيَّ اَنْ اُرَى الْخَلْقَ وَلَا تُرَى وَلَا اَسْمَعُ (اَسْمَعُ) لَكَ حَسِيْسًا وَلَا تُجْوَى

بسیار سخت است بر من که خلق را همه ببینم و تو را نبینم و هیچ از تو صدای حتی آهسته هم به گوش
من نرسد

عَزِيزٌ عَلَيَّ اَنْ تُحِيْطَ بِكَ دُوْنِيْ (لَا تُحِيْطُ بِى دُوْنَكَ) الْبَلْوَى وَلَا يَنَالُكَ مِيْنِيْ

ضَجِيْحٌ وَلَا شَكْوَى

بسیار سخت است بر من بواسطه فراق تو نزدیک من رنج و بلوی احاطه کند و ناله زار من به حضرتت
نرسد - و شکوه به تو نتوانم

بِنَفْسِيْ اَنْتَ مِنْ مُّغَيِّبٍ لَّمْ يَخْلُ مِنَّْا بِنَفْسِيْ اَنْتَ مِنْ نَّازِحٍ مَا نَزَحَ (يُنْزَحُ) عَنَّا

به جانم قسم که تو آن حقیقت پنهانی که دور از ما نیستی به جانم قسم که تو آن شخص جدا از ما که
ابدا جدا نیستی

بِنَفْسِيْ اَنْتَ اُمْنِيَّةٌ شَائِقٍ يَّتَمَمِّيْ مِنْ مُّؤْمِنٍ وَ مُؤْمِنَةٌ ذَكَرَا فَحَنَّا بِنَفْسِيْ اَنْتَ

مِنْ عَقِيْدٍ عَزَّ لَا يُسَالِيْ

به جانم قسم که تو همان آرزوی قلبی و مشتاق الیه مرد و زن اهل ایمانی که هر دلی از یادت ناله شوق
می زند به جانم قسم که تو از سرشت عزتی که بر شما هیچکس برتری نخواهد یافت

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ أَثِيلِ جَدِّ لَا يُجَارَى (يُجَادَى) بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ تِلَادِ نَعَمٍ لَا
تُضَاهَى

و هر کن اصیل جَد و شرافت هستید که هیچکس همانند شما نخواهد گردید به جانم قسم که تو از آن
نعمتهای خاص خدای که مثل و مانند نخواهد داشت

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ نَصِيفِ شَرَفٍ لَا يُسَاوَى إِلَى مَتَى أَحَاہُ (أَجَاهُ) فِيكَ يَا
مَوْلَايَ

به جانم قسم که تو از آن خاندان عدالت و شرفی که احدی برابری با شما نتواند کرد ای مولای من تا کی
در شما حیران و سرگردان باشم

وَ إِلَى مَتَى وَ أَيِّ خِطَابٍ أَصِيفُ فِيكَ وَ أَيِّ جُؤَى عَزِيزُ عَلَيَّ أَنْ أُجَابَ دُونَكَ وَ
(أَوْ) أَنَاغِي

تا به کی و به چگونه خطاب دربارۀ تو توصیف کنم و چگونه راز دل گویم ای مولای من بر من بسی سخت
است و مشکل که پاسخ از غیر تو یابم

عَزِيزُ عَلَيَّ أَنْ أَبْكِيكَ وَيُحْذِلَكَ الْوَسْوَءُ عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ يَجْرِيَ عَلَيْكَ دُؤُوبُهُمْ مَا

جَرَى

سخت و مشکل است بر من که بگریم از تو و خلق تو را و گذارند سخت و مشکل است بر من که بر تو

دون دیگری این جریان پیش آمد

هَلْ مِنْ مُعِينٍ فَأُطِيلَ مَعَهُ الْعَوِيلَ وَ الْبُكَاءَ هَلْ مِنْ جَزُوعٍ فَأُسَاعِدَ جَزَعَهُ إِذَا

خَلَا

آیا کسی هست که مرا یاری کند تا بسی ناله فریاد و فغان طولانی از دل بر کشم کسی هست که

جزع و زاری کند

هَلْ قَدِيتَ عَيْنٌ فَسَاعَدَتْهَا عَيْنِي عَلَى الْقَدَى هَلْ إِلَيْكَ يَا ابْنَ أَحْمَدَ سَبِيلٌ

فَتُلْقَى

آیا چشمی بی گرید تا چشم من هم با او مساعدت کند و زار زار بگرید ای پسر پیغمبر آیا بسوی تو راه

ملاقاتی هست

هَلْ يَتَّصِلُ يَوْمَنَا مِنْكَ بَعْدَهُ (بَعْدِهِ) فَتُحْطَى مَتَى نَرُدُّ مَنَا هَلْكَ الرَّوِيَّةَ فَتَرَوِي

آیا امروز به فردایی می‌رسد که به دیدار جمالت محظوظ شویم آیا کسی شود که بر جویبارهای رحمت در آییم
و سیراب شویم

مَتَى نَنْتَفِعُ مِنْ عَذَابِ مَائِكَ فَقَدْ طَالَ الصَّدَى مَتَى نُغَادِيكَ وَ نُرَاوِحُكَ فَتَقَرَّ
عَيْنَا (فَتَقَرَّ عَيْنُنَا)

کسی شود که از چشمه آب زلال تو ما بهره‌مند شویم که عطش ما طولانی گشت کی شود که ما با تو صبح و
شام کنیم تا چشم ما به جمالت روشن شود

مَتَى تَرَانَا (وَ) نَرَاكَ وَقَدْ نَشَرْتَ لَوَاءَ النَّصْرِ تُرَى

کسی شود که تو ما را و ما تو را ببینیم هنگامی که پرچم نصرت و فیروزی در عالم برافراشته ای

أَتَرَانَا نُحْفُ بِكَ وَأَنْتَ تَوُمُّ الْمَلَأَ وَقَدْ مَلَأْتَ الْأَرْضَ عَدْلًا

آیا خواهی دید که ما به گرد تو حلقه زده و تو با سپاه تمام روی زمین را پر از عدل و داد کرده باشی

وَأَذَقْتَ أَعْدَاءَكَ هَوَانًا وَعِقَابًا وَأَبْرَتِ الْعَتَاةَ وَجَحْدَةَ الْحَقِّ

و دشمنان را کیفر خواری و عقاب بچشانی و سرکشان و کافران و منکران خدا را نابود گردانی

وَقَطَعْتَ دَابِرَ الْمُتَكَبِّرِينَ وَاجْتَثَّتِ أَصُولَ الظَّالِمِينَ وَنَحْنُ نَقُولُ الْحَمْدُ لِلَّهِ

رَبِّ الْعَالَمِينَ

و ریشه متکبران عالم و ستمکاران جهان را از بیخ بر کنی و ما با خاطر شاد به الحمد لله رب العالمین لب
برگشاییم

اللَّهُمَّ أَنْتَ كَشَّافُ الْكُرْبِ وَ الْبَلْوَى وَ إِلَيْكَ أَسْتَعِيذُ بِفِعْدِكَ الْعَدْوَى وَ
أَنْتَ رَبُّ الْآخِرَةِ وَ الدُّنْيَا (الأولى)

ای خدا تو بر طرف کننده غم و اندوه دهانی من از تو داد دل می خواهم که تویی داد خواه و تو خدا ای دنیا و
آخرتی

فَأَعِثْ يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ عَبْدَكَ الْمُبْتَلَى وَ أَرِهَ سَيِّدَهُ يَا شَدِيدَ الْقُوَى

باری به داد ما برس ای فریادرس فریاد خواهان بندگان ضعیف بلا و ستم رسیدن را دریاب و سید او را
برای او ظاهر گردان ای خدا ای بسیار مقتدر و توانا

وَ أَزِلْ عَنْهُ بِهِ الْأَسَى وَ الْجَوْسَى وَ بَرِّدْ غَلِيلَهُ يَا مَنْ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى وَ مَنْ إِلَيْهِ

الرُّجْعَى وَ الْمُنتَهَى

لطف کن و ما را بظهورش از غم و اندوه و سوز دل برهان و حرارت قلب ما را فرو نشان ای خدای که بر
عرش استقرار ازلی داری و رجوع همه عالم بسوی توست و منتهی بحضرت توست

اللَّهُمَّ وَنَحْنُ عَبِيدُكَ التَّائِقُونَ (الشَّائِقُونَ) إِلَىٰ وَليِّكَ الْمُنْكَرِ بِكَ

ای خدا ما بندگان حقیرت مشتاق ظهور ولی تو ایم که او یاد آور تو

وَ بِنَبِيِّكَ خَلَقْتَهُ لَنَا عِصْمَةً وَ مَلَاذِئاً وَ أَقَمْتَهُ لَنَا قِيَاماً وَ مَعَاذاً وَ جَعَلْتَهُ
لِلْمُؤْمِنِينَ مِنَّا إِمَاماً

و رسول توست تو او را آفریده ای برای عصمت و نگاهداری و پناه دین و ایمان ما و او را برانگیخته ای
تا قوام و حافظ و پناه خلق باشد و او را برای اهل ایمان از ما بندگان پیشوا قرار دادی

فَبَلِّغْهُ مِنَّا تَحِيَّةً وَ سَلاماً وَ زِدْنَا بِذَلِكَ يَا رَبِّ إِكْرَاماً وَ اجْعَلْ مُسْتَقَرَّهُ لَنَا
مُسْتَقَرّاً وَ مَقاماً

پس تو از ما بآن حضرت سلام و تحیت برسان و بدین واسطه مزید کرامت ما گردان و مقام آن حضرت
را مقام و منزل شیعیان قرار ده

وَ أُمَّمٌ نِعْمَتِكَ بِتَقْدِيمِكَ إِيَّاهُ أَمَامَنَا حَتَّىٰ تُؤَرِّدَنَا جَنَانِكَ (جَنَاتِكَ) وَ
مَرَاةَ الشُّهَدَاءِ مِنْ خُلَصَائِكَ

و بواسطه پیشوایی او بر ما نعمت را تمام گردان تا آن بزرگوار به هدایتش ما را در بهشت‌های تو داخل سازد و با شهیدان راه تو و دوستان خاص تو رفیق گرداند

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ جَدِّهِ (وَ رَسُولِكَ السَّيِّدِ
الْأَكْبَرِ)

ای خدا درود فرست بر محمد و آل محمد و باز هم درود فرست بر محمد جد امام زمان که رسول تو و سید و بزرگترین پیغمبران است

وَ عَلِيٍّ (عَلِيِّ) أَبِيهِ السَّيِّدِ الْأَصْغَرِ وَ جَدَّتِهِ الصِّدِّيقَةِ الْكُبْرَى فَاطِمَةَ بِنْتِ
مُحَمَّدٍ

و بر علی جد دیگرش که سید سلحشور حمله‌ور در راه جهاد توست و بر جدّه او صدیقه کبری فاطمه دختر حضرت محمد (ص)

وَ عَلِيٍّ مَنِ اصْطَفَيْتَ مِنْ آبَائِهِ الْبَرَّةِ وَ عَلَيْهِ

و بر آنان که تو برگزیدی از پدران نیکوکار او بر همه آنان و بر او

أَفْضَلَ وَ أَكْمَلَ وَ أْتَمَّ وَ أَدْوَمَ وَ أَكْثَرَ وَ أَوْفَرَ مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ

أَصْفِيَاءِكَ وَ خَيْرَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ

بهتر و کاملتر و پیوسته و دائمی و بیشتر و افرت‌ترین درود و رحمتی فرست که بر احدی از برگزیدگان و
نیکان خلقت چنین رحمتی کامل عطا کردی

وَصَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً لَا غَايَةَ لِعَدَدِهَا وَلَا نِهَائَةَ لِمَدَدِهَا وَلَا نَقَادَ لِأَمَدِهَا

و باز رحمت و درود فرست بر او رحمتی که شمارش بی حد و انبساطش بی انتها باشد و زمانش بی پایان
باشد

اللَّهُمَّ وَأَقِمْ بِهِ الْحَقَّ وَأُدْحِضْ بِهِ الْبَاطِلَ وَأَدِلْ بِهِ أَوْلِيَاءَكَ وَأَذِلْ بِهِ
أَعْدَاءَكَ

ای خدا و بواسطه وجود آن حضرت دین حق را پاینده دار و اهل باطل را محو و نابود ساز و دوستانت را با
آن حضرت هدایت فرما و دشمنانت را بواسطه او ذلیل و خوار گردان

وَصَلِّ اللَّهُمَّ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ وَصَلَّةً تُؤَدِّي إِلَيَّ مُرَافَقَةَ سَلْفِهِ

و ای خدا ای منان ما و او را پیوند و اتصالی کامل ده که منتهی شود به رفاقت ما با پدرانش

وَأَجْعَلْنَا مِمَّنْ يَأْخُذُ بِحُجْرَتِهِمْ وَيَمْكُثُ فِي ظِلِّهِمْ

و ما را از آن کسان قرار ده که چنگ به دامان آن بزرگواران زده است و در سایه آنان زیست می کند

وَاعْتَنَّا عَلَى تَأْدِيَةِ حُقُوقِهِ إِلَيْهِ وَاجْتِهَادِ فِي طَاعَتِهِ وَاجْتِنَابِ مَعْصِيَتِهِ وَامْتِنُنْ

عَلَيْنَا بِرِضَاهُ

و ما را بر اداء حقوق آن حضرتش و جهد و كوشش در طاعتش و دورى از عصيانش يارى فرما و بر ما به
رضا و خشنودى آن حضرت منت گذار

و هَبْ لَنَا رَأْفَتَهُ وَرَحْمَتَهُ وَدُعَاءَهُ وَخَيْرَهُ مَا نَنَالُ بِهِ سَعَةً مِنْ رَحْمَتِكَ وَفَوْزاً

عِنْدَكَ

و رافت و مهربانى و دعاء خير و برکت وجود مقدسش را به ما موهبت فرما تا بدین واسطه ما به رحمت
واسعه و فوز سعادت نزد تو نایل شويم

وَاجْعَلْ صَلَاتَنَا بِهِ مَقْبُولَةً وَذُنُوبَنَا بِهِ مَغْفُورَةً وَدُعَاءَنَا بِهِ مُسْتَجَاباً

و بواسطه آن حضرت نماز ما را مقبول و گناهان ما را آمرزیده و دعای ما را مستجاب ساز

وَاجْعَلْ أَرْزَاقَنَا بِهِ مَبْسُوطَةً وَهُمُومَنَا بِهِ مَكْفِيَةً وَحَوَائِجَنَا بِهِ مَقْضِيَةً

و روزیهای ما را بواسطه او وسیع و هم و غم ما را بر طرف و حاجتهای ما را بر آورده گردان

وَاقْبَلْ إِلَيْنَا بِوَجْهِكَ الْكَرِيمِ وَاقْبَلْ تَقَرُّبَنَا إِلَيْكَ

و بر ما به وجه کریم اقبال و توجه فرما و تقرب و توسل ما را بسوی خود بپذیر

وَ انْظُرْ إِلَيْنَا نَظْرَةً رَحِيمَةً نَسْتَكْمِلُ بِهَا الْكَرَامَةَ عِنْدَكَ

و بر ما به رحمت و لطف نظر فرما تا ما بدان نظر لطف کرامت نزد تو را به حد کمال رسانیم

ثُمَّ لَا تَصْرِفْهَا عَنَّا بِجُودِكَ وَ اسْقِنَا مِنْ حَوْضِ جَدِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ بِكَأْسِهِ
وَ بِيَدِهِ

آنگاه دیگر هرگز نظر لطف را از ما به کرمیت باز مگیر و ما را از حوض کوثر جدش پیغمبر صلی الله علیه
و آله به کاسه او و به دست او سیراب کن

رَبِّياً رَوِيّاً هَنِيئاً سَائِغاً لَا ظَمّاً بَعْدَهُ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

سیرابی کامل گوارایی خوش که بعد از آن سیراب شدن دیگر تشنه نشویم ای مهربانترین مهربانان
عالم.

التماس دعا